

**WARNING EN**

For climbing and mountaineering only. Climbing and mountaineering are dangerous. Understand and accept the risks involved before participating. You are responsible for your own actions and decisions. Before using this product, read and understand all instructions and warnings that accompany it and familiarize yourself with its capabilities and limitations. Do not modify this product in any way. We recommend that every climber seek proper training in the use of the equipment. Failure to read and follow these warnings can result in severe injury or death!

**INSTRUCTIONS FOR USE**

This pamphlet explains correct use and some common misuses for the climbing equipment depicted in the illustrations. Other possible misuses exist. Correct equipment use and the use of redundant systems will reduce some of the risks associated with climbing. If you lack experience, use this equipment under proper supervision.

**HOW TO PLACE YOUR CAMALOT**

(See accompanying illustrations)

**CARE AND MAINTENANCE**

Climbing gear must not come into contact with corrosive materials such as battery acid, battery fumes, solvents, chlorine bleach, antifreeze, isopropyl alcohol or gasoline.

**LIFESPAN, INSPECTION AND RETIREMENT**

The maximum lifespan of the Black Diamond Camalot is as follows: up to 10 years from the date of manufacture for plastic and textiles (even if unused and properly stored), and indefinite for metal products. With normal use and proper care, the typical lifespan of most components is three to ten years.

**COMMENT POSER VOTRE CAMALOT**

(Voir les illustrations jointes)

**PRÉCAUTIONS ET ENTRETIEN**

Le matériel d'escalade ne doit pas entrer en contact avec des substances corrosives telles que l'acide de batterie, les fumées de batteries, les solvants, l'eau de javel, l'antigel, l'alcool isopropylique ou l'essence.

**DURÉE DE VIE, INSPECTION ET MISE AU REBUT**

La durée de vie maximale d'un Camalot Black Diamond s'entend comme suit : jusqu'à 10 ans à partir de la date de fabrication pour les produits textiles et plastiques (même non utilisés et correctement stockés), et à vie pour les produits métalliques. Dans ces conditions normales d'utilisation et d'entretien, la durée de vie typique des composants métalliques d'un Camalot est de trois à dix ans. La durée de vie typique d'une sangresse ou de Camalot est de deux à cinq ans. La durée de vie effective de votre matériel peut être plus ou moins longue en fonction de la fréquence et des modalités d'utilisation de chaque utilisateur.

**CONTRÔLE, AUSSENDERUNG UND LEBENSDAUER**

Die maximale Lebensdauer für Black Diamond-Camalots beträgt: Bis zu 10 Jahren nach Herstellungsdatum für Kunststoff- und Textilbestandteile (auch wenn diese nicht gebraucht und ordnungsgemäß gelagert wurden), unbefristet für Metallbestandteile. Bei normalen Gebrauch und richtiger Pflege beträgt die übliche Lebensdauer für die Metallkomponenten der Camalots drei bis zehn Jahre. Die übliche Lebensdauer für die genähte Schlinge eines Camalot beträgt zwei bis fünf Jahre. Die tatsächliche Lebensdauer Ihrer Ausrüstung kann länger oder kürzer sein, je nachdem, wie häufig und unter welchen Bedingungen sie zu verwenden.

**STOCKAGE**

(Voir les illustrations jointes)

**CAMALOTS D'OCCASION**

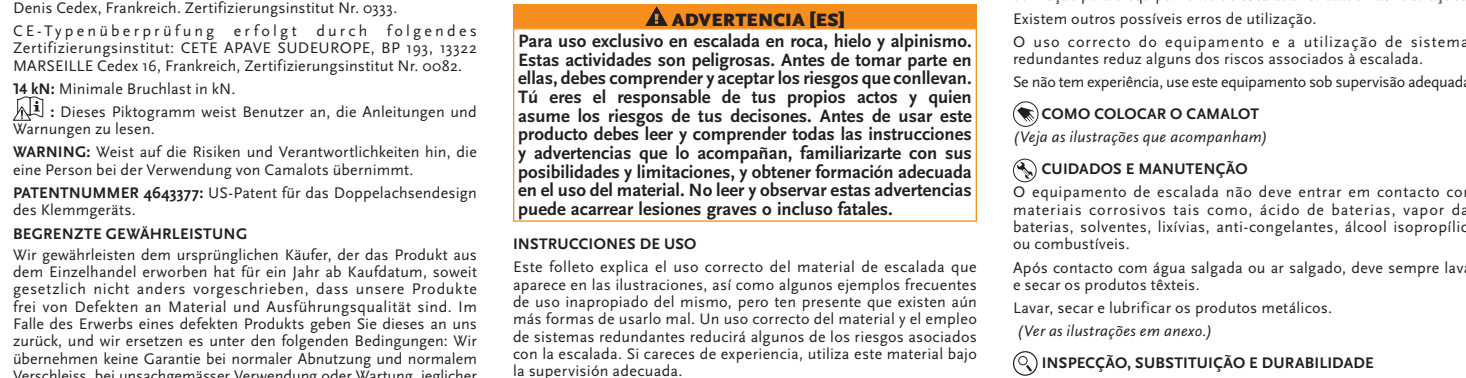
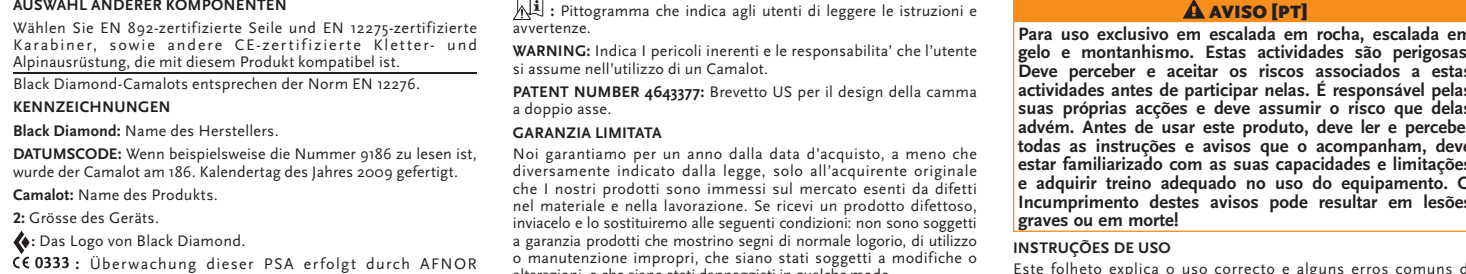
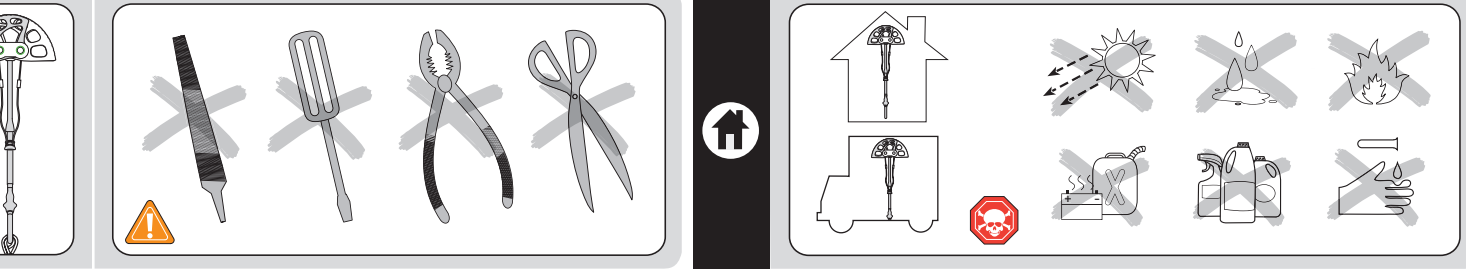
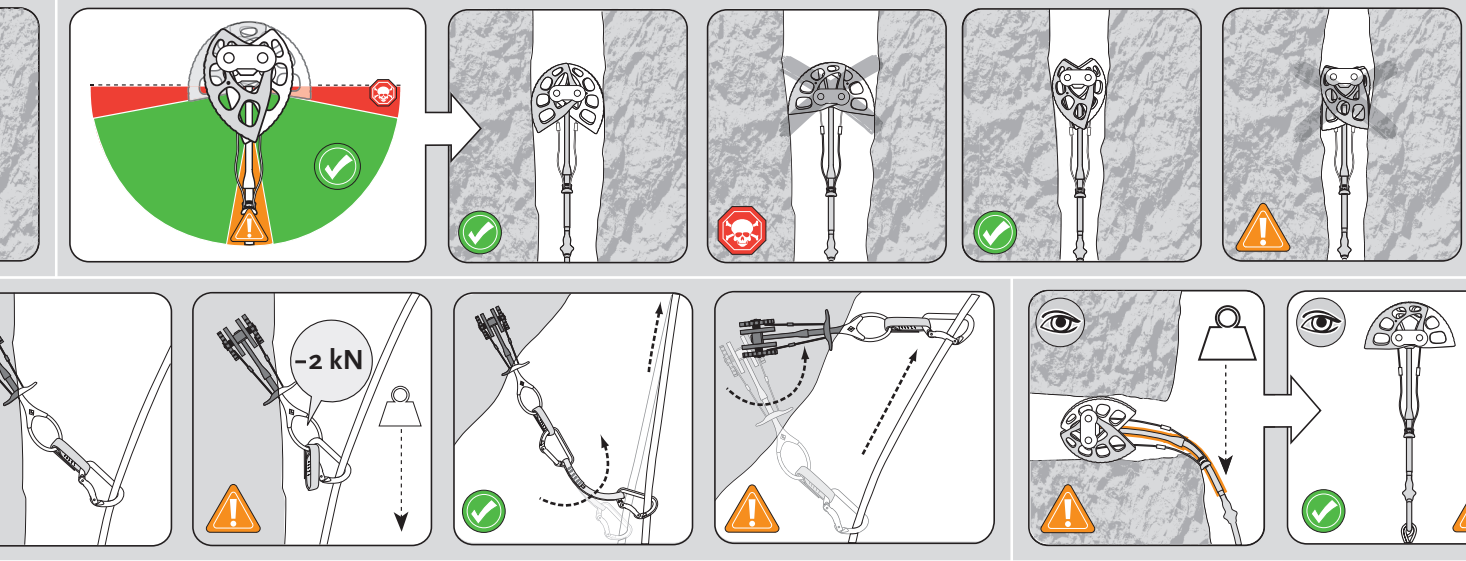
Nous déconseillons fortement l'utilisation de matériel d'occasion. Vous devez connaître les antécédents de votre matériel afin de pouvoir vous y fier.

**CHOIX D'AUTRES PIÈCES DE MATÉRIEL**

Choisissez des cordes conformes à la norme EN 892 et des mousquetons conformes à la norme EN 12275, et choisissez d'autres équipements d'alpinisme certifiés CE compatibles avec le présent produit.

**WARNING:** Indicates the inherent dangers and responsibilities the user assumes when using a Camalot.

**PATENT NUMMER 4643377:** US Patent for the dual-axe camming unit design.



**WARNING ITA**

Per uso esclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**INSTRUCCIONES DE USO**

Este folheto explica o uso correcto do material de escalada que aparece nas ilustrações, así como algunos exemplos frecuentes de uso inapropiado del mismo, pero en presente que existen aun más formas de uso mal. Un uso correcto del material y el empleo de sistemas redundantes reducirá algunos de los riesgos asociados con la escalada. Si careces de experiencia, utiliza este material bajo la supervisión adecuada.

**COMO EMPOTRAR CORRECTAMENTE UN CAMALOT**

(Consulta las ilustraciones que acompañan a este pictograma)

**CUIDADOS Y MANTENIMIENTO**

El material de escalada no debe entrar en contacto con agentes corrosivos, como ácidos o vapores de baterías, disolventes, lejía clorada, anticongelante, alcohol isopropílico o gasolina.

**AVVERTENZE ITA**

Unicamente per un utilizzo nell'arrampicata su roccia, su ghiaccio e nell'ambito dell'alpinismo in generale. Queste attività sono pericolose. È utile capire i rischi che insiti in tale pratica prima di parteciparvi. Sei responsabile delle tue azioni e devi assumerti i rischi derivanti dalle tue decisioni. Prima di utilizzare il prodotto, leggere e capire tutte le istruzioni e avvertenze allegate, acquistare dimestichezza con le caratteristiche del prodotto, le sue capacità e limiti, e cercare di ottenere un allenamento corretto nell'utilizzo dell'attrezzatura. Errori nella lettura e nel rispetto di quanto affermato in questa avvertenza può risultare in grave infortunio o morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

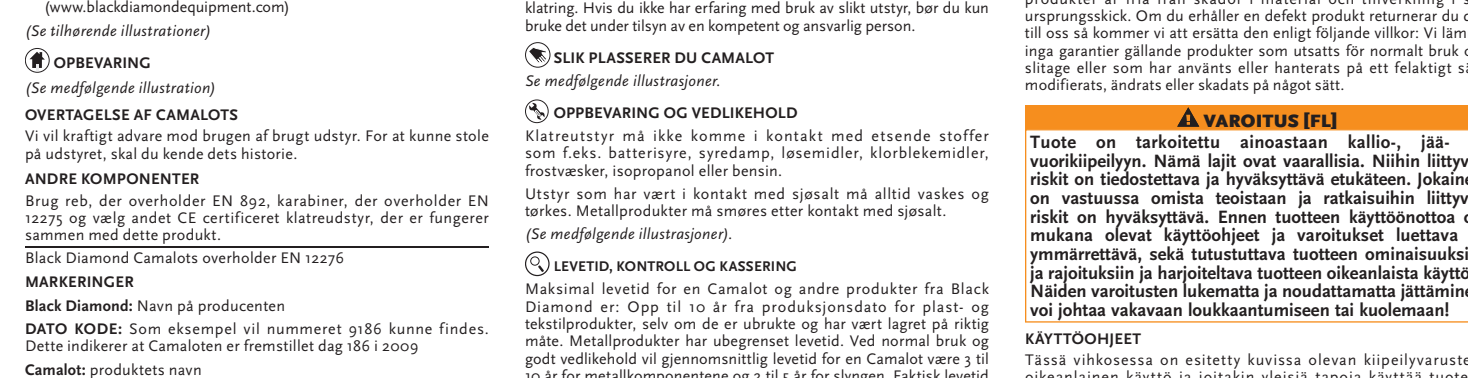
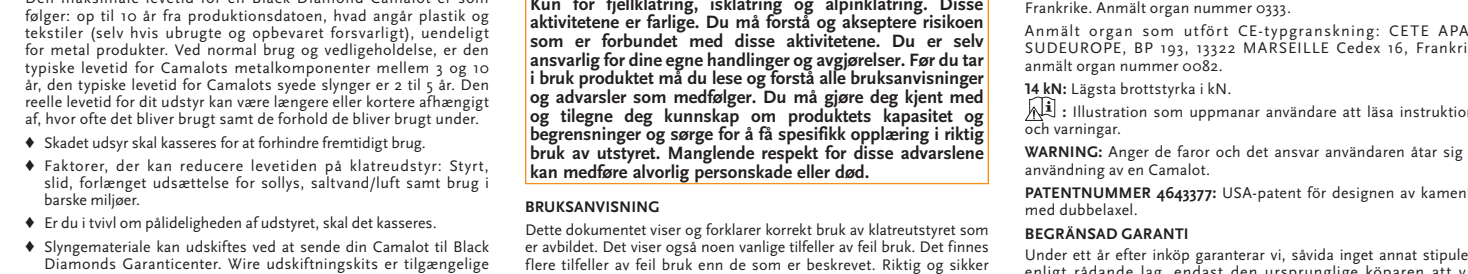
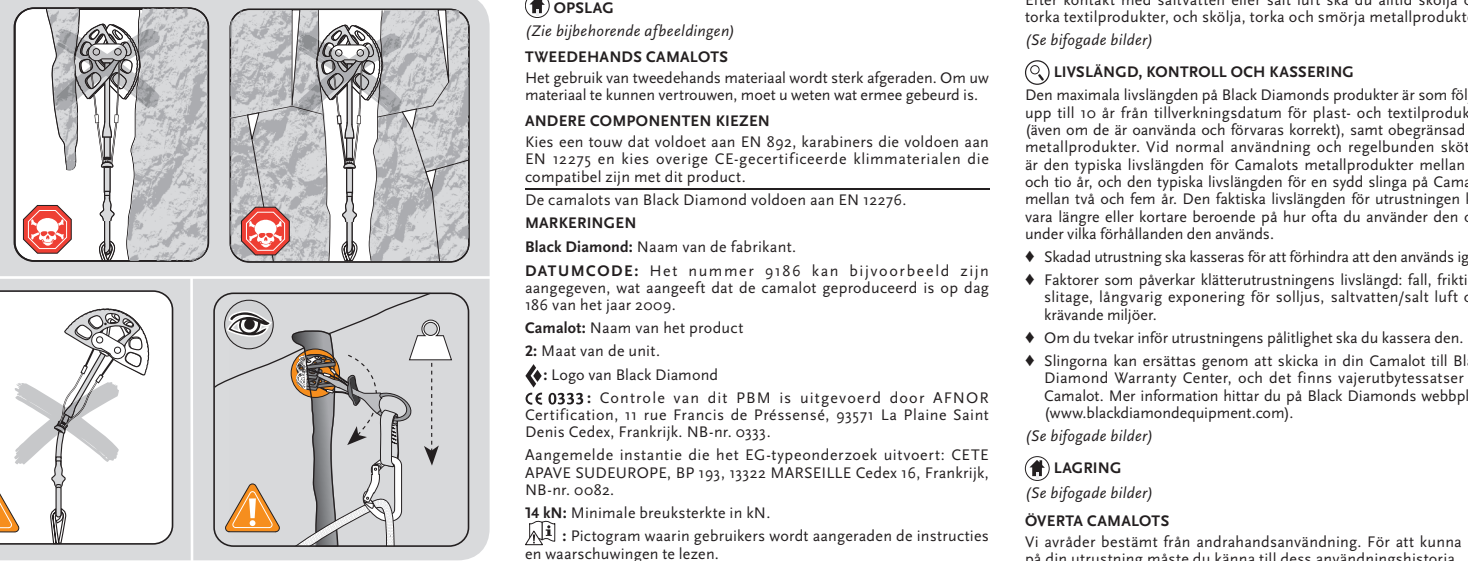
Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!



**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

**AVVERTENZE IPI**

Unicamente para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com as suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!



